

PL Instrukcja montażu



**Vitavia**  
- makes living grow

---

**CASSANDRA**  
**8300,9900,11500**

## PL - NA CO ZWRÓCIĆ UWAGĘ PRZED BUDOWĄ SZKLARNI

### Lokalizacja szklarni i jej kotwienie

Szklarnię należy stawiać wyłącznie w miejscach nie narażonych na działanie silnych wiatrów i podmuchów wiatru (więcej w dziale KOTWIENIE). Zdecydowanie nie buduj szklarni na terenach otwartych, ale po zawietrznej stronie. Nigdy nie buduj szklarni na glebach piaszczystych – byłby problem z odpowiednim zakotwieniem szklarni w gruncie.

### Kotwienie szklarni

Szklarnia musi stać na równej powierzchni i na glebie o takiej jakości, aby utrzymała mocowanie szklarni w podłożu. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją montażu producenta konkretnego modelu szklarni. Jeśli masz 100% pewność, że podłoże utrzyma szklarnię, możesz zakotwiczyć szklarnię do podłoża wbijając dołączone kołki (lub zakopując kotwy w ziemi) - jednak nie polecamy tego rozwiązania. Zalecamy wykopanie w ziemi odpowiedniego otworu na szpilki/stopki profili nośnych i zabetonowanie szpilek/stopki w tym otworze. Uszkodzenie szklarni spowodowane niewystarczającym zakotwieniem w podłożu nie jest uważane za wadę produkcyjną i nie podlega reklamacji.

**SZKLARNI NIGDY NIE MOŻNA POZOSTAWIĆ LUŻNIE NA ZIEMI BEZ ZAKOTWIENIA!**

### Uwaga dotycząca bezpieczeństwa

Podczas montażu należy stosować sprzęt ochronny (odzież i obuwie robocze, mocne rękawice robocze lub okulary ochronne). Profile stalowe posiadają ostre krawędzie. Buduj szklarnię tylko przy świetle dziennym lub przy bardzo dobrym oświetleniu sztucznym. Nie instaluj szklarni w wietrznych, deszczowych lub sztormowych warunkach. Uwaga – należy unikać kontaktu profili stalowych z liniami prądu elektrycznego. Pozbądź się wszystkich plastikowych opakowań w sposób bezpieczny i przyjazny dla środowiska i trzymaj je z dala od dzieci. Szklarnia musi stać na równej powierzchni. Nie opieraj się ani nie przesuwaj szklarni podczas budowy. Uniemożliwiaj dzieciom i zwierzętom dostęp do miejsca instalacji, ponieważ istnieje ryzyko obrażeń. Zalecamy budowę szklarni i pawilonów w trzy osoby. Nie przystępuj do montażu szklarni, jeśli jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu lub leków lub jeśli cierpisz na zawroty głowy. Podczas korzystania z drabiny należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta. Jeżeli korzystasz z elektronarzędzi, postępuj zgodnie z instrukcją obsługi producenta (przy dokręcaniu należy uwzględnić wyjątkową miękkość aluminiowych śrub i nakrętek). Zalecamy dokręcanie wszystkich śrub ręcznie, a dopiero później za pomocą wkrętaka elektrycznego. Nie przechowuj w szklarni gorących przedmiotów, takich jak niedawno używany ogród lub inny grill, lampa lutownicza, gorące urządzenia elektryczne lub gazowe lub gorąca kosiarka spalinowa. Przed rozpoczęciem kotwienia należy upewnić się, że na ziemi i pod planowaną konstrukcją nie znajdują się widoczne lub ukryte kable lub rury itp. Należy uważać na przewody elektryczne, np. od kosiarek ogrodowych, pomp i tym podobnych. Przestrzegaj lokalnych przepisów i zobowiązań umownych (szczególnie w przypadku gruntów dzierżawionych).

### Uwagi ogólne

Szklarnia składa się z wielu części, dlatego na montaż całego montażu należy zarezerwować co najmniej jeden pełny dzień, a najlepiej cały weekend. Do budowy szklarni polecamy trzy osoby. Zanim zaczniesz składać szklarnię, upewnij się, że wszystkie części wymienione w tej instrukcji znajdują się w opakowaniu. Sprawdź wcześniej poszczególne części i rozłóż je w sposób przejrzysty i przystępny. Ważne jest, aby nie mieszać składników. **Jeśli brakuje jakiegokolwiek części szklarni lub jest ona uszkodzona, pod żadnym pozorem nie buduj szklarni i natychmiast skontaktuj się z dostawcą (jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane czynnikami atmosferycznymi w niekompletnej szklarni nie są objęte gwarancją).** Wszystkie drobne części (śruby, nakrętki itp.) przechowuj w przygotowanej misce, aby się nie zgubiły. Do szklarni wybierz słoneczne i równe miejsce, bez zwisających przedmiotów. **BARDZO WAŻNE PRZY UKŁADANIU PŁYT POLIWĘGLANOWYCH – strona zabezpieczona przed promieniowaniem UV z folią w kolorze białym lub oznaczonym kolorem (lub nawet bez folii, ale z naklejką wskazującą stronę chronioną przed promieniowaniem UV) musi być zawsze skierowana na zewnątrz; Strona niezabezpieczona przed promieniowaniem UV bez napisów z przezroczystą folią (lub bez folii i bez naklejki) w stronę wnętrza szklarni. Tuż przed montażem usuń folię (naklejkę).**

- **UWAGA – SZKLARNIE SĄ TESTOWANE PRZEZ PRODUCENTA DO PRĘDKOŚCI WIATRU MAX 75 KM/GODZINĘ W STANIE ZAMKNIĘTYM (OKNA I DRZWI)**
- **JEŚLI OKNO LUB DRZWI ZOSTAJĄ OTWARTE, OPÓR SZKLARNI ZMNIJSZA SIĘ BARDZO ZNACZNIE**
- **REGULARNIE CZYŚĆ DACH Z LIŚCI I BRUDU**
- **CIĄGLE KONTROLUJ, CZY KOTWA STABILNIE TRZYMA SIĘ PODŁOŻA**
- **JEŚLI PROGNOZA POGODY WSKAZUJE WIATROWE DNI, DRZWI I OKNA WENTYLACYJNE MUSZĄ BYĆ SZCZELNIE ZAMKNIĘTE W SZKLARNI (W TYM OKNA Z AUTOMATYKĄ OTWIERAJĄCĄ).**
- **REGULARNIE ODŚNIEŻAJ Z DACHU SZKLARNI ZIMĄ LUB ZAPEWNIJ WYSTARCZAJĄCE PODPIĘCIE DACHU (NP. PODPIĘCIE GO DREWNIANĄ BELKĄ LUB SOLIDNYM METALOWYM PROFILEM, ABY UNIEŚĆ CIĘŻAR ŚNIEGU) – SZCZEGÓLNIE W PRZYPADKU WIĘKSZYCH MĄK ŚNIEGU**
- **ZALECAMY UWZGLĘDNIENIE SZKLARNI W UBEZPIECZENIU NIERUCHOMOŚCI NATYCHMIAST PO ZAKOŃCZENIU BUDOWY**
- **WSZELKIE SZKODY W SZKLARNI POWSTAJĄ W WYNIKU ZDARZEŃ UZNANYCH ZA ZDARZENIA UBEZPIECZALNE (WG DEFINICJI ZDARZEŃ UBEZPIECZALNYCH PRZEZ CZESKIE LUB SŁOWACKIE ZAKŁADY UBEZPIECZEŃ), T.J. NP. GRAD, BURZE (POWIATY WIATRU), POWÓD, POWÓD, ŚNIEG ITP. NIE SĄ GWARANTOWANE I NIE PODLEGAJĄ REKLAMACJI**

### **Pielęgnacja i konserwacja**

Do czyszczenia szklarni używaj tylko i wyłącznie słabego roztworu mydła i miękkiej szmatki. Po umyciu opłucz szklarnię czystą wodą. Nie należy używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki chemiczne lub środki na bazie alkoholu (np. Iron lub Okenu). Uważaj na drapanie brudną szmatką lub brudną gąbką. Oszklenie szklarni nie może mieć kontaktu z chemicznymi środkami czyszczącymi i rozpuszczalnikami, z substancjami chemicznymi takimi jak benzyna (w tym techniczna), aceton, Toulon, chlor (np. Savo), terpentyna, rozcieńczalniki do farb (np. seria S 6xxx) itp. Kiedy używanie środków czyszczących i rozpuszczalników organicznych zawsze zniszczy szkło poliwęglanowe. UWAGA - Arkuszy poliwęglanowych nie można pokrywać żadną farbą ani farbą (nawet jeśli dostawca farby twierdzi, że jest to produkt kompatybilny z poliwęglanem). Malowanie desek oznacza natychmiastową utratę gwarancji i pewność wcześniejszego uszkodzenia desek, a w konsekwencji całej szklarni.

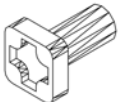

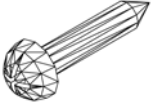
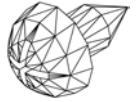







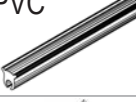



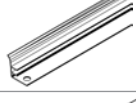

### **OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**



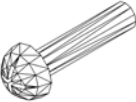
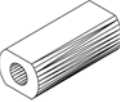
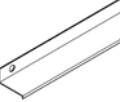
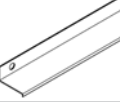


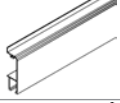
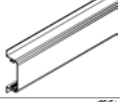
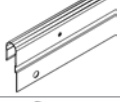


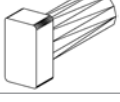
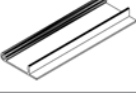


1. PRZECZYTAJ UWAGAŃNIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED MONTAŻEM SZKLARNI.
2. Ostre krawędzie i rogi mogą spowodować obrażenia. Dlatego podczas pracy z profilami metalowymi, płytami szklanymi lub poliwęglanowymi należy zawsze nosić okulary ochronne, rękawice, buty i kask. Rozbite szkło stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa – zawsze należy je natychmiast oczyścić w bezpieczny sposób.
3. Podczas montażu konstrukcji szklarni oraz pracy z poliwęglanem komórkowym lub szkłem należy zawsze stosować sprzęt ochronny, zwłaszcza rękawice.
4. Zakupiony produkt przeznaczony jest wyłącznie do uprawy roślin i powinien być używany wyłącznie w tym celu. W przypadku wykorzystania do innych celów pełną odpowiedzialność ponosi właściciel.
5. Zalecamy montaż tego produktu w trzy osoby. Jeśli napotkasz trudności podczas montażu szklarni, włożenia arkuszy szkła lub poliwęglanu, skontaktuj się ze swoim dostawcą - w żadnym wypadku nie używaj siły!
6. Podstawa szklarni musi mieć absolutnie dokładnie prostokątny kształt, a szklarnię należy ustawić na płaszczyźnie. W przeciwnym razie dokładne ułożenie płyt poliwęglanowych (szklanych) na konstrukcji nośnej nie będzie możliwe.











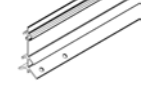
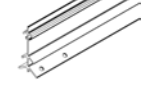





Podczas montażu szklarni zalecamy najpierw lekko dokręcić wszystkie śruby, wyłącznie palcami, aby w razie potrzeby można było przesunąć profile. Następnie wyrównaj gotową konstrukcję do płaszczyzny i kąta, a dopiero potem mocno dokręć wszystkie śruby kluczem.

### **WAŻNA UWAGA**


- montaż szklarni nie jest szczególnie skomplikowany i może go wykonać niemal każdy wprawny ogrodnik, jednak ze względu na większą liczbę śrub zajmuje stosunkowo więcej czasu
- **jeśli zamierzasz zbudować podbudowę z cegły lub betonu to buduj ją dopiero po zakupie szklarni i zmontowaniu podstawy stalowej (lub konstrukcji szklarni), podane wymiary szklarni są największymi wymiarami zewnętrznymi szklarni łącznie z dachem występy i nie można ich używać do pomiaru i budowy podbudowyw przypadku stosowania nawozów naturalnych (obornik koński, krowi, odchody kurzych itp.), nawozów sztucznych, pestycydów, herbicydów i innych środków chemicznych, po dłuższym lub nawet krótszym czasie może nastąpić korozja stalowych części szklarni**
- **ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do niekomercyjnego użytku domowego**

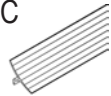
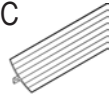
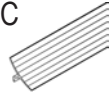
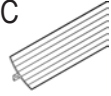
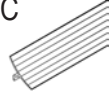
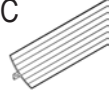
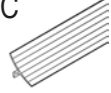
Nr. części	Przedmiot	Krok	Rozmiar mm	Ilość		
				8300	9900	11500
1001		1 - 6	M6 x 12	238x	255x	273x
1002		1 - 6	M6	241x	258x	276x
1003		5	3.5 x 16	32x	32x	32x
1006		6	3.5 x 6	24x	24x	24x
1007		5	M4	4x	4x	4x
1009		5	Ø8/4	4x	4x	4x
1014		5	20	4x	4x	4x
1015		5	Ø22	4x	4x	4x
1017		4B	46	4x	4x	4x
1018		4B	43.7	8x	8x	8x
1019		6	15	4x	4x	4x
1020	PVC 	7	105000 115000 125000	1x - -	- 1x -	- - 1x
1043		2 3	170	4x	4x	4x
1063		6	635	4x	4x	4x
1064		6	602	4x	4x	4x
1065		6	520	8x	8x	8x
1066		6	602	4x	4x	4x

Nr. części	Przedmiot	Krok	Rozmiar mm	Ilość		
				8300	9900	11500
1067		6	295	4x	4x	4x
1092		1 4A	120	12x	12x	12x
1304		5	M4 x 18	4x	4x	4x
1310		4A	30.4	2x	2x	2x
1325		1	3106	2x	-	-
1326		1	3728	-	2x	-
1347		3	1257	2x	2x	2x
1359		5	621	2x	2x	2x
1360		5	621	2x	2x	2x
1361		5	621	4x	4x	4x
1362		5	613	2x	2x	2x
1500		5	M6 x 5	2x	2x	2x
1515		5	M6	2x	2x	2x
2001		5L	M6 x 12	1x	1x	1x
2005		5R	100	1x	1x	1x
2006		5R	10	2x	2x	2x
2016		6	40	8x	8x	8x

Nr. części	Przedmiot	Krok	Rozmiar mm	Ilość		
				8300	9900	11500
2021	Nylon 	5	1923	2x	2x	2x
2028		1	3106	2x	-	-
2029		1	3728	-	2x	-
2030		1	4350	-	-	2x
2033		4B	1898	4x	4x	4x
2035		2	2476	1x	1x	1x
2039		2 3	1535	2x	2x	2x
2040		2 3	1535	2x	2x	2x
2043		4A	416	2x	2x	2x
2048		3	1318	1x	1x	1x
2051		4A	3106	1x	-	-
2052		4A	3728	-	1x	-
2053		4A	4350	-	-	1x
2054		2	1318	1x	1x	1x
2055		4B	1511	8x	10x	12x
2056		1	255	8x	10x	12x
2057		4B	1184	4x	5x	6x

Nr. części	Przedmiot	Krok	Rozmiar mm	Ilość		
				8300	9900	11500
2058		5	1923	2x	2x	2x
2059		4B	30	4x	4x	4x
2060		3	633	1x	1x	1x
2061		3	633	1x	1x	1x
2066		2 3	1023	4x	4x	4x
2067		2 3	1475	2x	2x	2x
2068		2 3	1475	2x	2x	2x
2069		1 2 3	1137	8x	8x	8x
2070		4B	2544	1x	1x	1x
2071		2	1475	1x	1x	1x
2072		1	1023	8x	10x	12x
2073		2	2484	1x	1x	1x
2074		1	4350	-	-	2x
2091		2 3	175	2x	2x	2x
2092		1 2 3	37	8x	8x	8x
2094		3	426	1x	1x	1x
2096		3	619	2x	2x	2x

Nr. części	Przedmiot	Krok	Rozmiar mm	Ilość		
				8300	9900	11500
2098		5L	1923	1x	1x	1x
2099		5R	1923	1x	1x	1x
2100		2 3	425	2x	2x	2x
4201		4A	M6 x 45	2x	2x	2x
5001		3	33	1x	1x	1x
5002		3	33	1x	1x	1x
6060		4A	Ø12/6	2x	2x	2x
9104		4B	19	17x	19x	21x

Nr. części	Przedmiot	Krok	Rozmiar mm	Ilość		
				8300	9900	11500
* Część oszklenia						
6602	PC 	7	1509	16x	20x	24x
6603	PC 	7	970	8x	8x	8x
6605	PC 	7	610	8x	8x	8x
6606	PC 	7	588	4x	4x	4x
6607	PC 	7	425	4x	4x	4x
6612	PC 	7	1021	24x	28x	32x
6613	PC 	7	1472	8x	8x	8x

# Ostrzeżenie o bezpieczeństwie

- **PRZED INSTALACJĄ SZKLARNI PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZĄ INSTRUKCJĘ.**
- Ostre krawędzie i rogi mogą spowodować obrażenia. Podczas pracy z profilami aluminiowymi, szkłem i płytami poliwęglanowymi należy zawsze nosić okulary ochronne, rękawice, buty i nakrycie głowy. Rozbite szkło stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa – należy je zawsze natychmiast sprzątać i wyrzucać.
- Produkt, który kupiłeś, przeznaczony jest wyłącznie do uprawy roślin i powinien być używany wyłącznie w tym celu. Nie ponosimy odpowiedzialności za wykorzystanie do innych celów.
- Zalecamy, aby szklarnię montowały dwie osoby.
- Jeśli podczas montażu szklarni lub paneli szklanych czy poliwęglanowych napotkasz jakiegokolwiek trudności, skontaktuj się ze sprzedawcą – nie używaj siły!
- **Szklarnię należy zawsze zakotwić.**

## Instrukcja montażu

### WYBÓR MIEJSCA

Zawsze staraj się wybierać miejsce nasłonecznione i osłonięte od wiatru, o ile to możliwe.

### WAŻNY

Przed montażem nowej szklarni należy sprawdzić, czy w zestawie znajdują się wszystkie części z dołączonej listy. Wyjmij każdą paczkę z opakowania, aby łatwiej zidentyfikować poszczególne części.

Ważne jest, aby otwarte paczki nie mieszały się ze sobą. Jeśli czegoś brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

**Matryca (1002) - max. moment dokręcania 3 Nm.**

### WYMAGANE NARZĘDZIA

Wkrętaki (płaskie i krzyżakowe), klucz 10 mm, nóż, miarka krawiecka, poziomica, wiertarka akumulatorowa z regulowanym momentem obrotowym.

### KONSERWACJA

Szklarnię należy od czasu do czasu dokładnie myć łagodnym detergentem. Sprawdź, czy użyty detergent nie wchodzi w reakcję agresywną z aluminium lub klipsami mocującymi. Należy regularnie czyścić górną i dolną szynę drzwi, aby zapobiec gromadzeniu się brudu.

### 0A. FUNDAMENT BETONOWY

**Ważny! Podstawa musi być dokładnie kwadratowa i pozioma.**

Przód musi zapewniać co najmniej 70 mm przestrzeni u podstawy, aby umożliwić podparcie prowadnicy drzwi (2070) w sekcji 4B.

Schematy w pojedynczej ramce pokazują widok z wnętrza szklarni, natomiast schematy w podwójnej ramce pokazują widok z zewnątrz.

### 0B. ŚCIANA FUNDAMENTOWA

Zbuduj ścianę o wysokości 500 mm na przygotowanym fundamencie, jak pokazano na zdjęciu, z otworem o średnicy 1218 mm z przodu.

Przód musi zapewniać co najmniej 70 mm przestrzeni u podstawy, aby podeprzeć prowadnicę drzwi (2070) w sekcji 4B.

**Szczegółowe informacje znajdują się na ostatnich stronach niniejszej instrukcji w rozdziale „Jak zbudować cokół”**

**Ważny!** Ściana fundamentowa musi być idealnie kwadratowa i równa.

**Wywierć otwory pod profile 2060/2061 u podstawy szklarni i przykręć je do górnej części ściany dolnej. Śruby i kołki nie są dołączone.**

### 1. ELEMENTY BOCZNE

Położ wszystkie części na ziemi i luźno je połącz.

Na tym etapie konieczne jest dodanie do każdego pionowego profilu aluminiowego (2072) dodatkowej śruby łączącej w celu połączenia wzmocnień narożnych (2056) (1.4).

Luźno przymocuj płytę narożną (1092) (1.1). W kroku 4 konieczne jest przymocowanie śrub narożnikowych również do końców szczytu.

### 2. TYLNA CZĘŚĆ SZKLARNI

Położ wszystkie części na ziemi i luźno je połącz.

Dodaj kolejną śrubę łączącą do profili pionowych (2067, 2068 i 2071), aby połączyć usztywnienia poprzeczne (2.2).

### 3. PRZEDNIA CZĘŚĆ SZKLARNI

Położ wszystkie części na ziemi i luźno je połącz.

Profile jezdne drzwi (1347) zostaną połączone z profilem poziomym (2048). Połącz każdy z nich luźno od zewnątrz za pomocą trzech śrub i dwóch nakrętek.

Połącz (5001) i (5002) za pomocą nakrętki, jak pokazano na rysunku (3.9) (3.10).

Podobnie jak w kroku 2, wkręć po jednym dodatkowym wkrętem do obu profili pionowych (2067) i (2068) (3.3).

### 4A. ŁĄCZENIE POSZCZEGÓLNYCH ELEMENTÓW

Do elementów końcowych (4.1) i (4.2) przykręć elementy boczne.

Luźno przymocuj płytę narożną (1092) nad rynną (4.3).

Zamontuj profil kalenicowy, a następnie płyty narożne (1092) na końcach szczytu (4,4/4,5).

Przymocuj wsporniki szyn drzwiowych (2043) do szyn drzwiowych (1347) za pomocą podkładki (6060) (4.1) oraz do przedniej części szklarni za pomocą śruby (4201) i dystansu (1310) (4.3) (4.6).

### 4B. POŁĄCZENIE ODDZIELNYCH ELEMENTÓW

Zmontowaną konstrukcję podnieść na przygotowany podkład i luźno połączyć za pomocą klipsów (9104)(4.9). Wkręty i kołki nie wchodzi w zakres dostawy.

Luźno połączyć szynę prowadzącą drzwi (2070) z przodem ściany (4.7) (4.8) za pomocą 4 wsporników (2059) i śrub z łbem wpuszczanym (nie wchodzi w skład zestawu).

Zamontuj relingi dachowe (2055) pomiędzy rynną (4.10) a relingiem kalenicowym (4.11). Włóż dodatkowe śruby w każdą listwę, zależnie od rodzaju zakupionej szklarni. Liczba jest wskazana w kółku na każdym profilu i należy ją odczytać z obu stron.



Teraz możesz przymocować rozpórki narożne (2056) (4.10), rozpórki dachowe (2057) (4.12) i rozpórki poprzeczne (2033) (4.14) (4.15) (4.16).

Ustaw szklarnię tak, aby miała całkowicie kwadratowy kształt, a następnie dokręć wszystkie śruby.

#### **Maks. moment dokręcania 3 Nm.**

Nałożyć osłony końcowe (1017) i (1018) na końce profilu (4.13).

### **5L i 5R. DRZWI**

**Uwaga: Nie stawiać zmontowanych drzwi na ślizgaczach drzwi (1014), aby uniknąć ich uszkodzenia.**

Nasuń prowadnice drzwiowe (1014) na oba końce profilu drzwiowego (1360) (5.1). Złóż drzwi tak, jak pokazano na rysunku 5.

Przykręć profil drzwiowy (1362) do profilu górnego (1359) (5,3) i włóż uszczelkę drzwiową (2021) do profili drzwiowych (2058) (5,5). Włóż śruby (1500) do dolnej części kanału śrubowego trzymającego uszczelki szczotkowe (2021) i zabezpiecz nakrętką (1515) (5.6). Skróć uszczelkę drzwi (2021) do wymaganej długości. Upewnij się, że w przypadku wewnętrznej szyny bocznej część (2098) jest używana po lewej stronie w (5L), a część (2099) po prawej stronie w (5R).

Przymocuj kółka drzwi (1015) do profilu drzwi (1362) za pomocą śruby (1304), podkładki (1009) i nakrętki (1007) (5.4).

Połącz śrubę (2001) pomiędzy dwiema częściami (1347), jak pokazano (5R).

Zwolnić wsporniki drzwi (2043).

Teraz włóż kółka drzwi do szyny prowadzącej (1347) (5.7). Upewnij się, że drzwi ślizgają się również po dolnym torze (5.8).

Wyreguluj drzwi tak, aby mogły się swobodnie poruszać.

### **6. OKNO DACHOWE**

Połącz profile boczne (1065) i profil górny (1064) w zależności od grubości szkła. Do 4 mm, patrz (6.1). W przypadku 4 mm i więcej patrz (6.2). Wkręć śruby mocujące dolny profil (1066) w przygotowane otwory, a następnie włóż szkło w prowadnice w szynach bocznych (1065) (6.3). Teraz zamontuj dolny profil (1066) i upewnij się, że okno jest idealnie kwadratowe, zanim dokręcisz wszystkie śruby. Umieścić okno w kalenicy od jednego końca (6.4) i (6.5) i przesunąć je do żądanej pozycji (6.6). Połączyć profil (1063) dodatkowymi śrubami w profilach dachowych (6.7). Przymocuj mechanizm otwierania okna (1067) do dolnej szyny (1066) za pomocą śrub (1006) (6.8).

Na koniec otwieracza okna (6.6) nałożyć plastikową zaślepkę (1019) i przymocować oba wsporniki okna (2016) do profilu (1063) za pomocą śrub (1006) (6.8).

### **7. SZKLENIE – SZKŁO**

**Należy zwrócić uwagę na wcześniej podane środki ostrożności.**

Docisnąć uszczelkę (1020) do profili aluminiowych (7.1) i przyciąć ją na wymaganą długość.

Rozpocznij od dachu, umieszczając szkło na miejscu i zabezpieczając je poprzez wsunięcie listwy przyszybowej na profil boczny (7.1). Przytnij każdy pasek do długości tafli szkła.

Kontynuuj mocowanie szyb do boków i drzwi, przycinając listwy przyszybowe tak, aby odpowiadały wymiarom szyby.

### **UKOŃCZENIE**

Na zamówienie istnieje możliwość uszczelnienia krawędzi szklarni neutralnym silikonem. Jednak silikon nie jest zawarty w opakowaniu.

Umieść znak ostrzegawczy wewnątrz szklarni. Dostępna jest szeroka gama akcesoriów, które pomogą Ci w pełni wykorzystać potencjał tego produktu. Więcej szczegółów uzyskasz u swojego dealera.

### **OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

W przypadku silnego wiatru należy zamknąć wszystkie drzwi i otwory wentylacyjne. W przypadku intensywnych opadów śniegu należy usunąć śnieg z dachu lub podjąć odpowiednie środki w celu podparcia dachu.

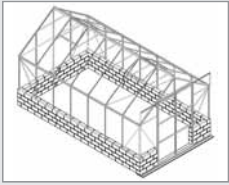
### **NOTATKI**

Aby zapewnić pełną ochronę Twojej nowej szklarni, zalecamy uwzględnienie jej w ubezpieczeniu nieruchomości. Należy zwrócić uwagę na ewentualne przepisy budowlane dotyczące umiejscowienia szklarni.

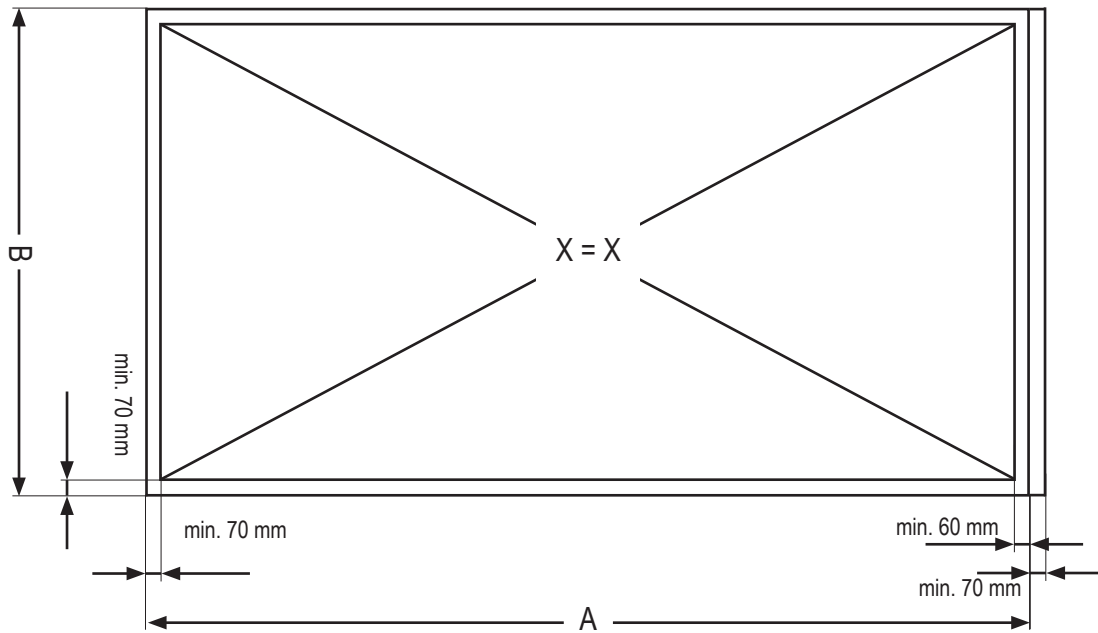
Po pomyślnym złożeniu produktu naklej na ościeżnicę drzwi (1362) dołączoną etykietę z modelem szklarni. Informacje te będą istotne, jeżeli w przyszłości będziesz potrzebował części zamiennych. Prosimy zachować instrukcję montażu w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Naszą polityką jest ciągłe udoskonalanie, dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia.



# 0A



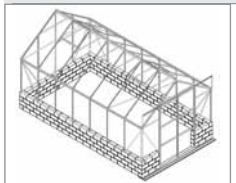
## BUDOWA FUNDAMENTU BETONOWEGO POD SZKLARNIE CASSANDRA



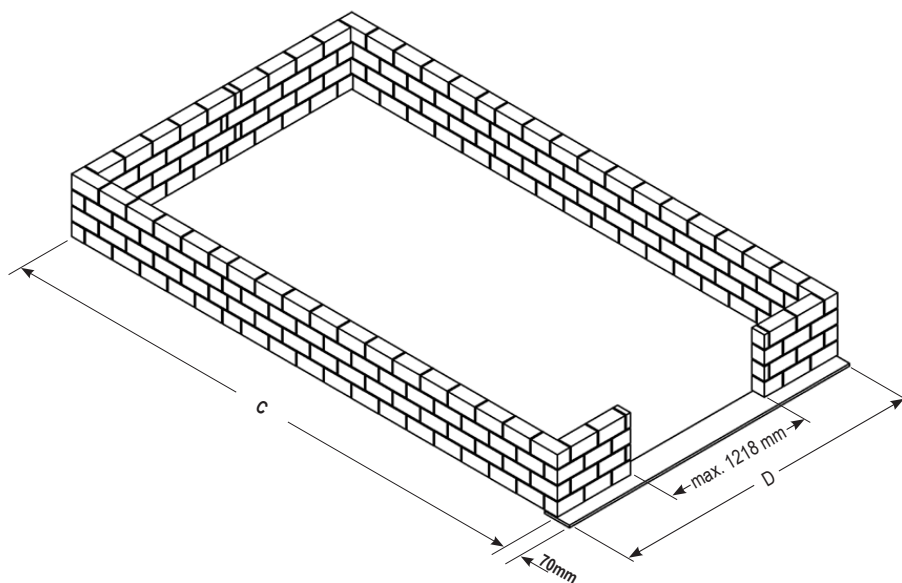
	8300	9900	11500
<b>A + 70mm</b>	3176 + 70 mm	3798 + 70 mm	4420 + 70 mm
<b>B</b>	2564 mm	2564 mm	2564 mm

VM0038-C

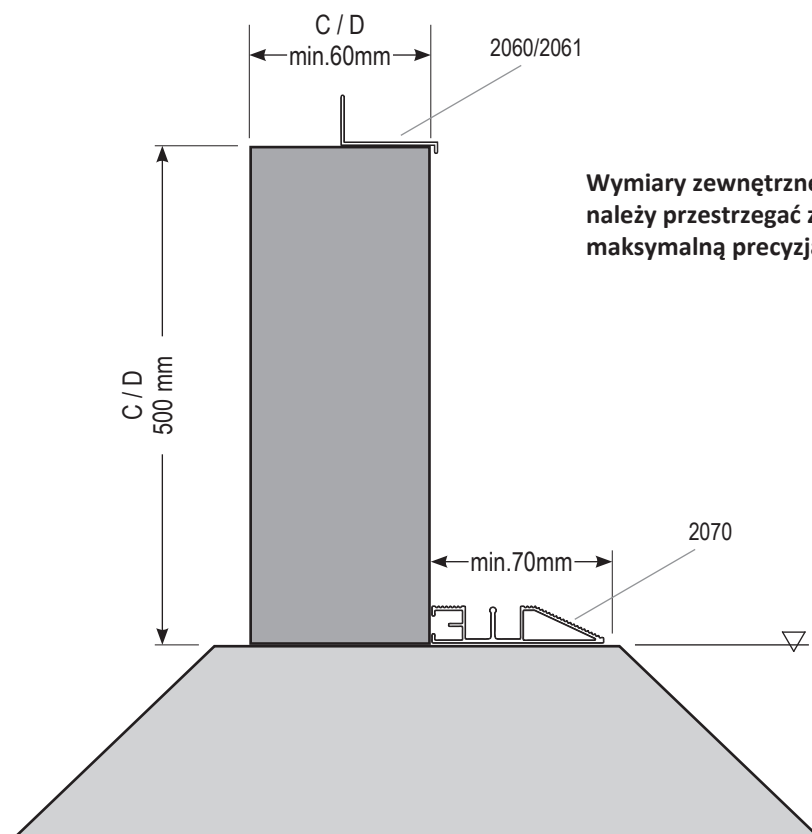
# OB



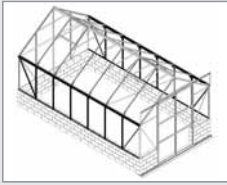
Szczegółowe informacje znajdują się na ostatnich stronach niniejszej instrukcji w rozdziale „Jak zbudować cokół”



	8300	9900	11500
C	3166 mm	3788 mm	4410 mm
D	2544 mm	2544 mm	2544 mm



# 1



<b>8300</b>	<b>9900</b>	<b>11500</b>
-------------	-------------	--------------



1001

22x 2	25x 2	28x 2
-------	-------	-------



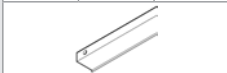
1002

22x 2	25x 2	28x 2
-------	-------	-------



1092

2x 2	2x 2	2x 2
------	------	------



1325	1326	-
------	------	---

1x 2	1x 2	-
------	------	---



2028	2029	2030
------	------	------

1x 2	1x 2	1x 2
------	------	------



2056

4x 2	5x 2	6x 2
------	------	------



2069

2x 2	2x 2	2x 2
------	------	------



2072

4x 2	5x 2	6x 2
------	------	------



2074

-	-	1x 2
---	---	------



2092

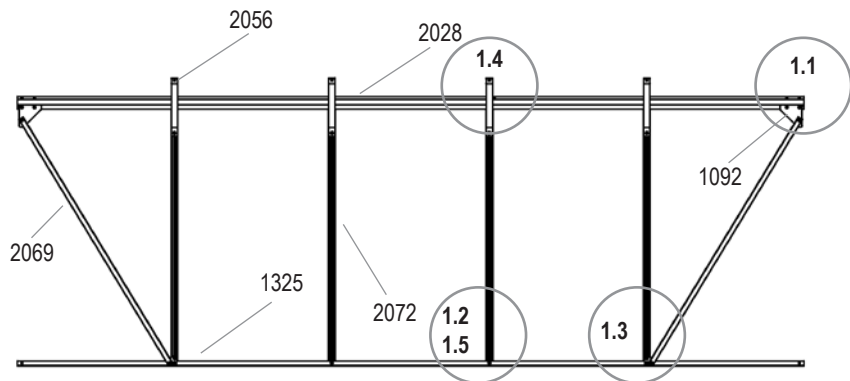
2x 2	2x 2	2x 2
------	------	------



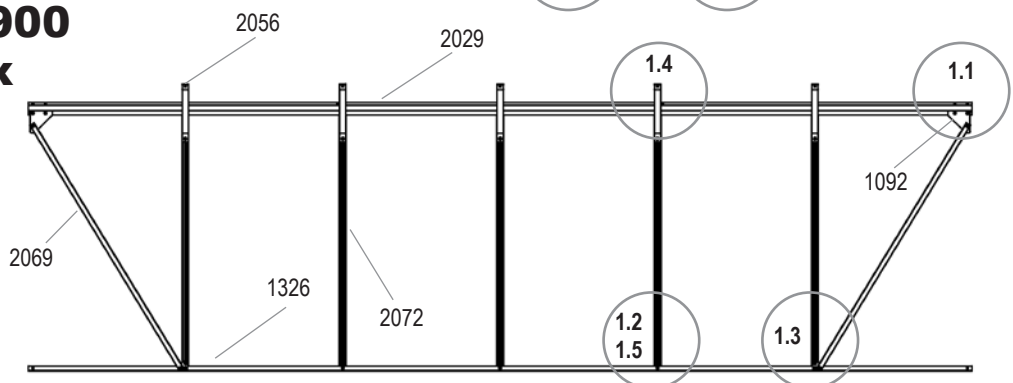
2056

VM0038-C

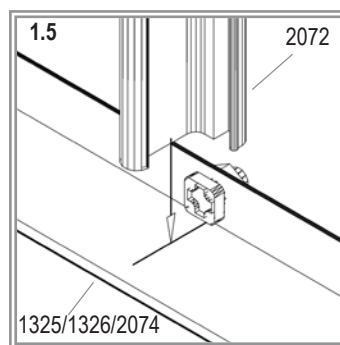
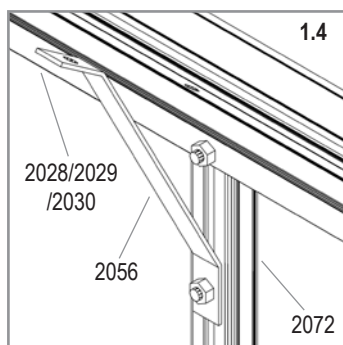
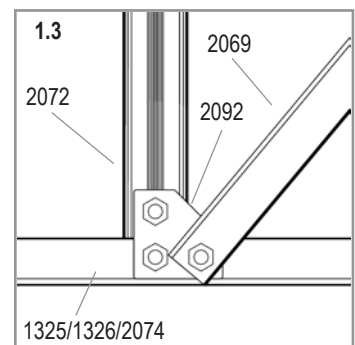
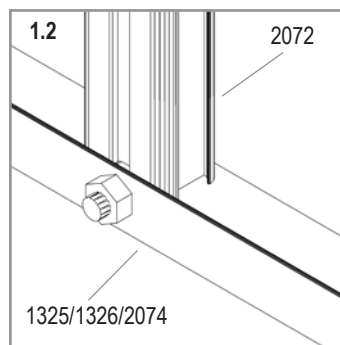
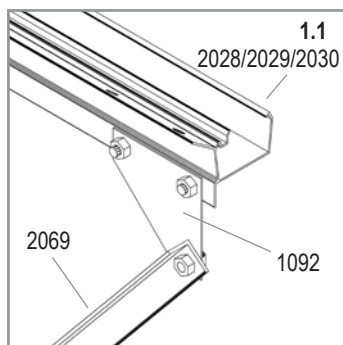
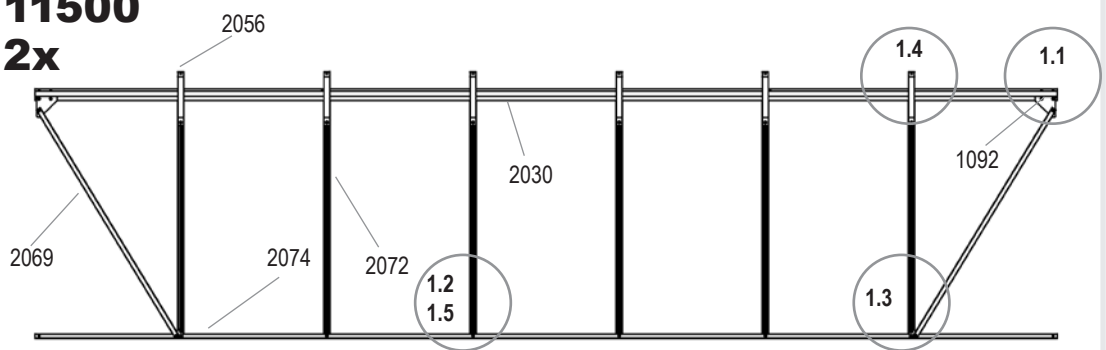
## 8300 2x



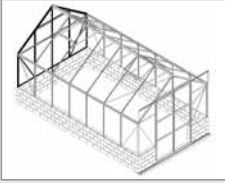
## 9900 2x



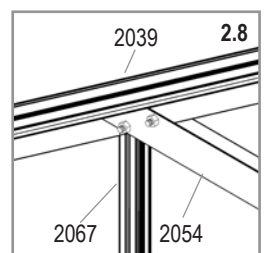
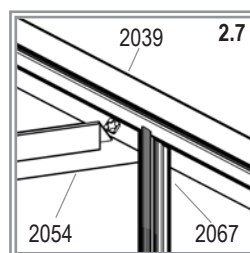
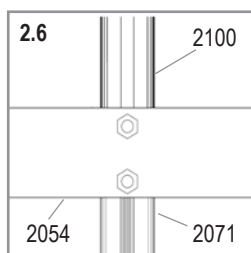
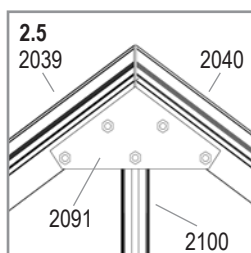
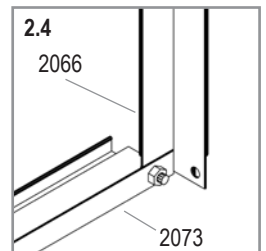
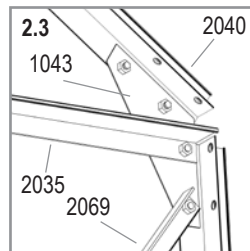
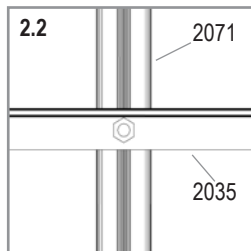
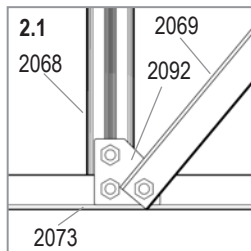
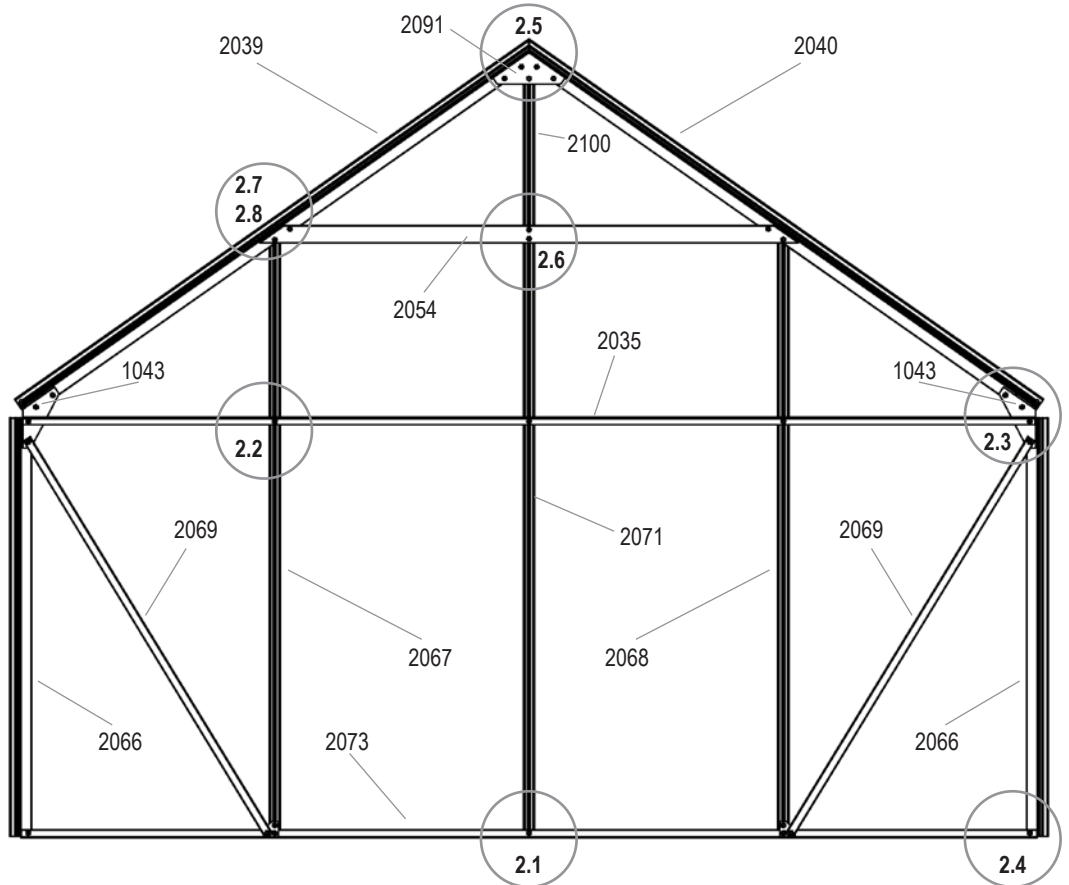
## 11500 2x



# 2

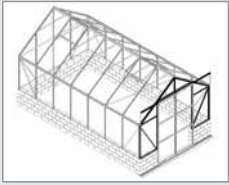


1001 31x	
1002 31x	
1043 2x	
2035 1x	
2039 1x	
2040 1x	
2054 1x	
2066 2x	
2067 1x	
2068 1x	
2069 2x	
2071 1x	
2073 1x	
2091 1x	
2092 2x	
2100 1x	

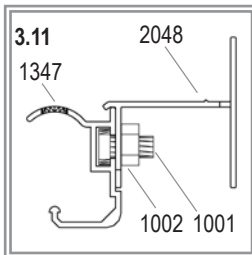
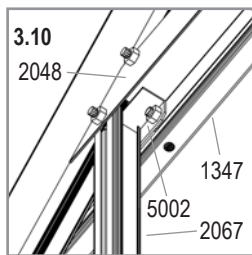
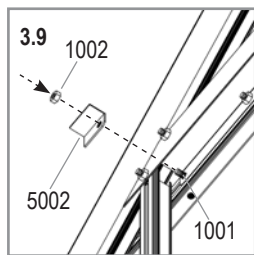
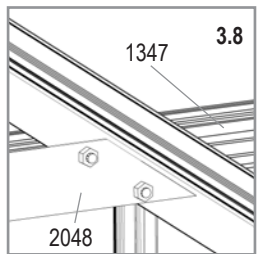
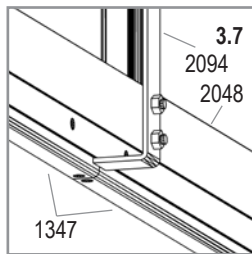
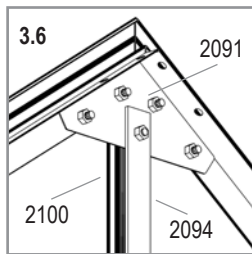
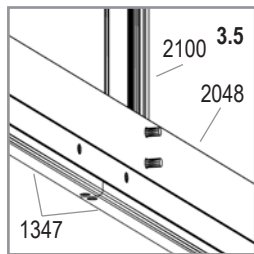
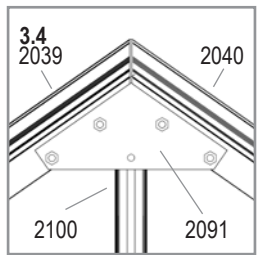
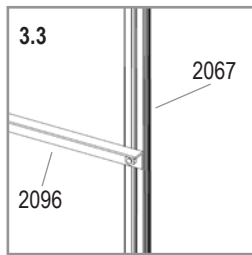
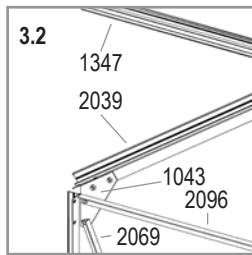
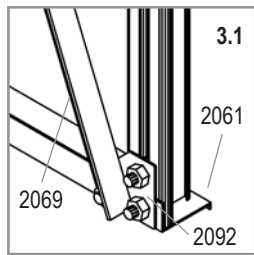
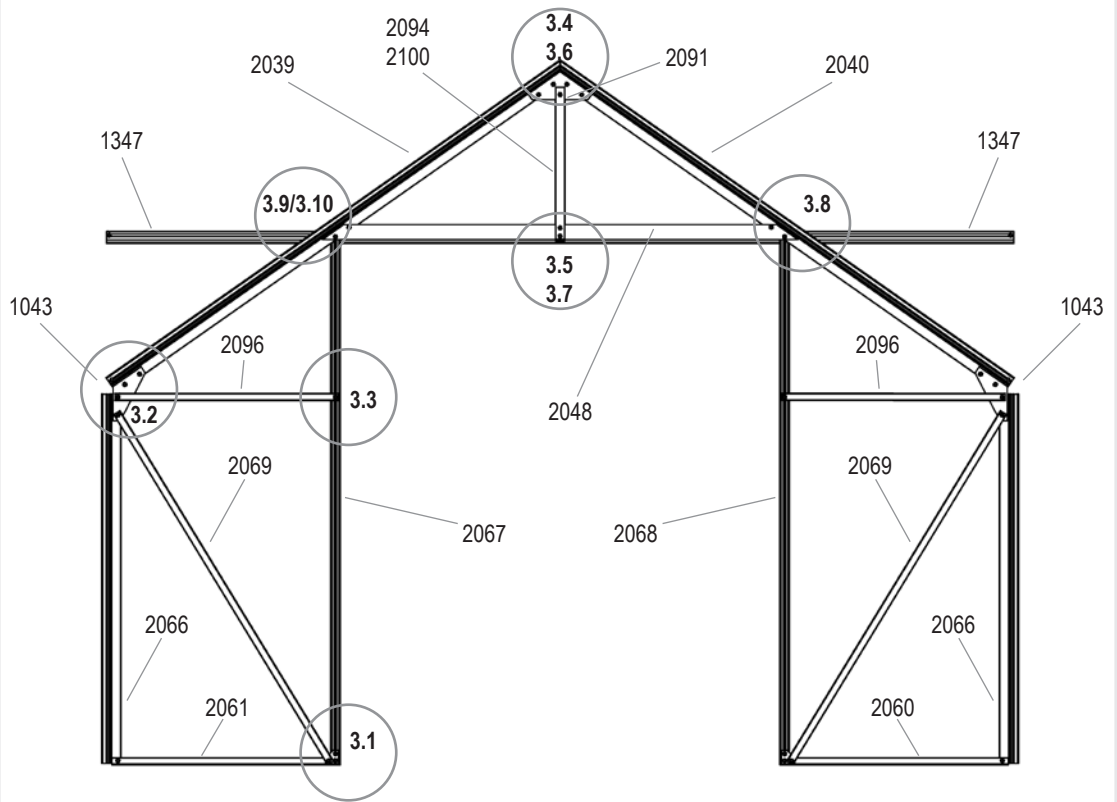


VM0038-C

# 3

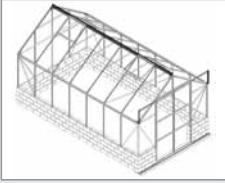


- 1001 35x
- 1002 35x
- 1043 2x
- 1347 2x
- 2039 1x
- 2040 1x
- 2048 1x
- 2060 1x
- 2061 1x
- 2066 2x
- 2067 1x
- 2068 1x
- 2069 2x
- 2091 1x
- 2092 2x
- 2094 1x
- 2096 2x
- 2100 1x
- 5001 1x
- 5002 1x

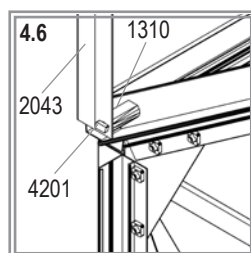
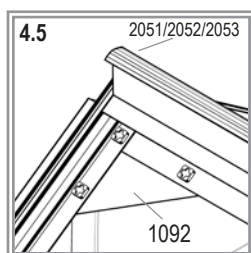
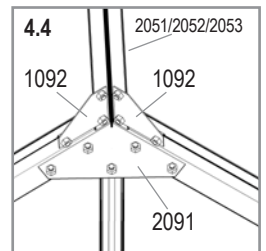
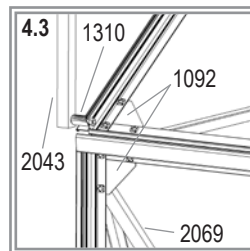
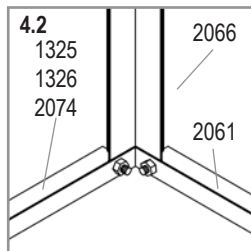
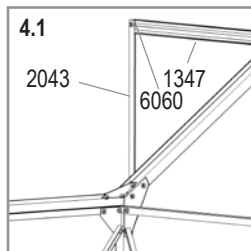
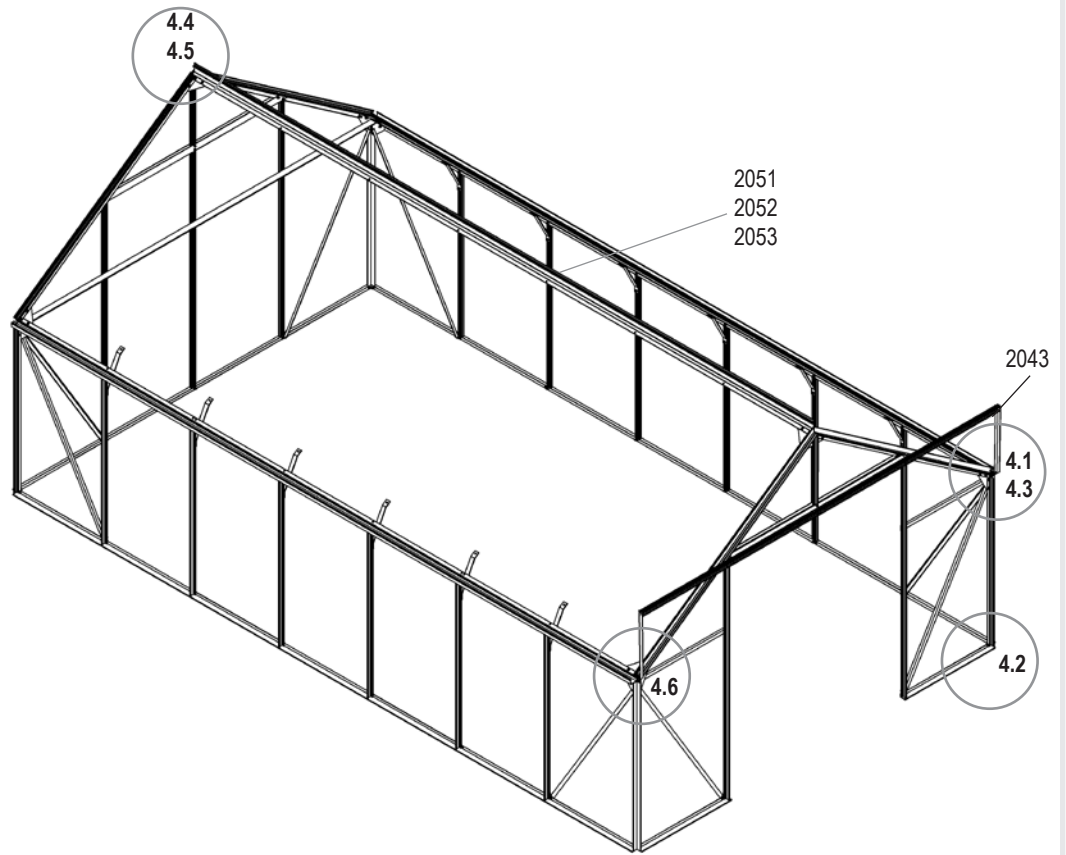


VM0038-C

# 4A



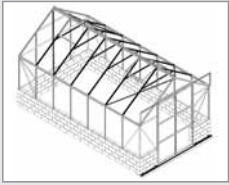
8300	9900	11500
1001		
30x	30x	30x
1002		
32x	32x	32x
1092		
8x	8x	8x
1310		
2x	2x	2x
2043		
2x	2x	2x
2051	2052	2053
1x	1x	1x
4201		
2x	2x	2x
6060		
2x	2x	2x



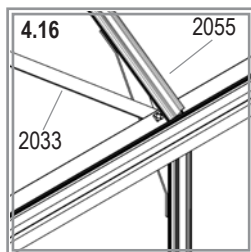
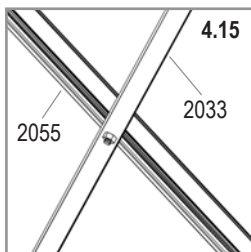
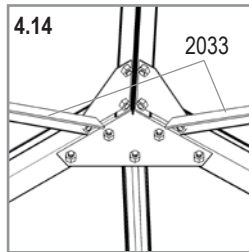
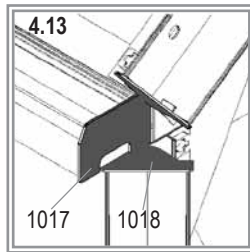
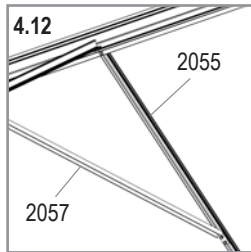
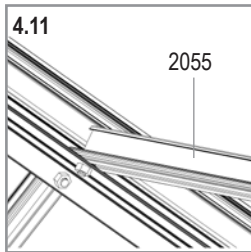
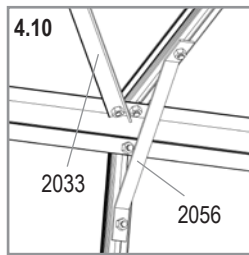
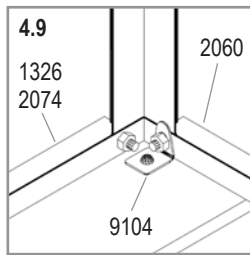
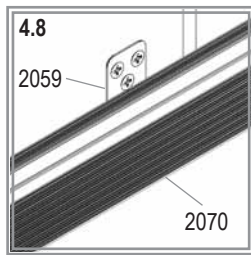
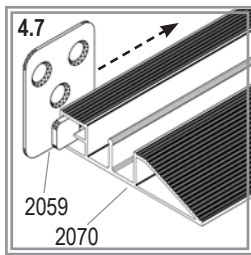
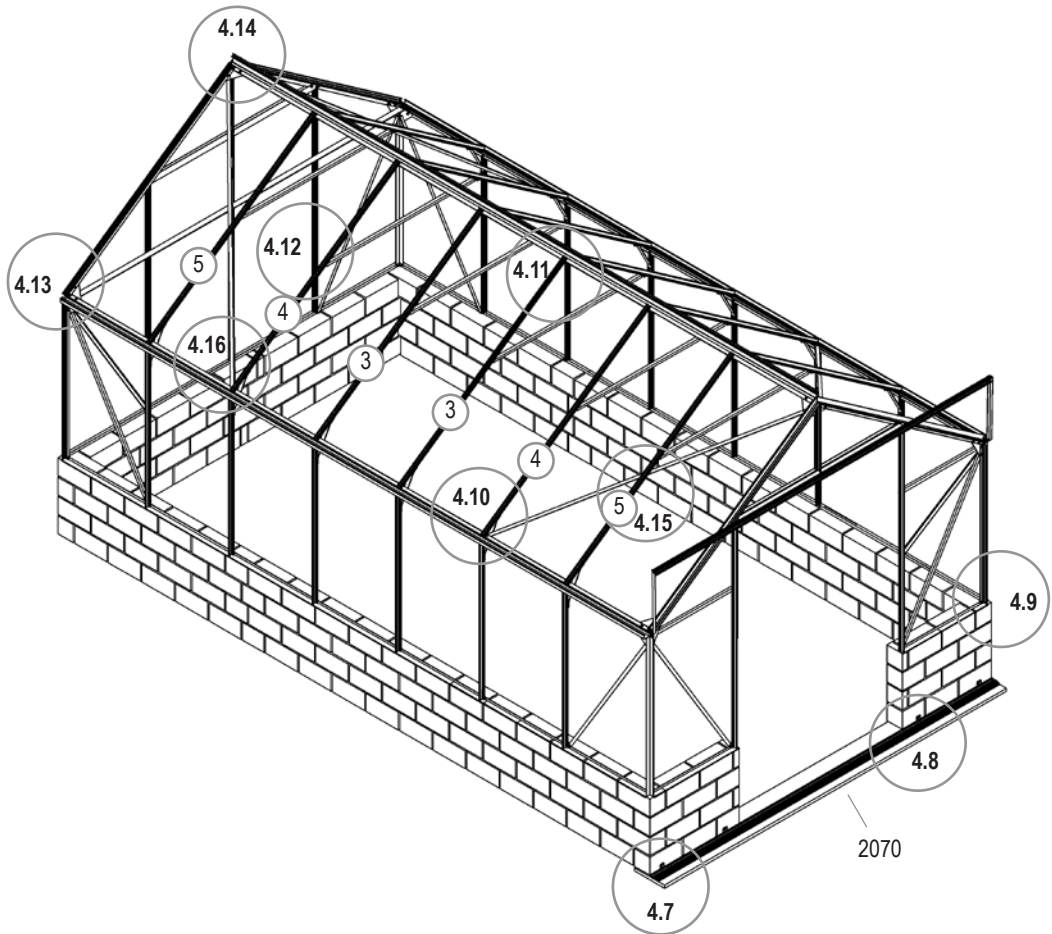
VM0038-C



# 4B



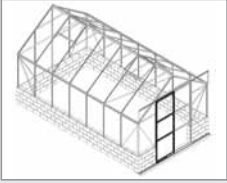
8300	9900	11500
1001		
56x	66x	76x
1002		
56x	66x	76x
1017		
4x	4x	4x
1018		
8x	8x	8x
2033		
4x	4x	4x
2055		
8x	10x	12x
2057		
4x	5x	6x
2059		
4x	4x	4x
2070		
1x	1x	1x
9104		
17x	19x	21x



VM0038-C

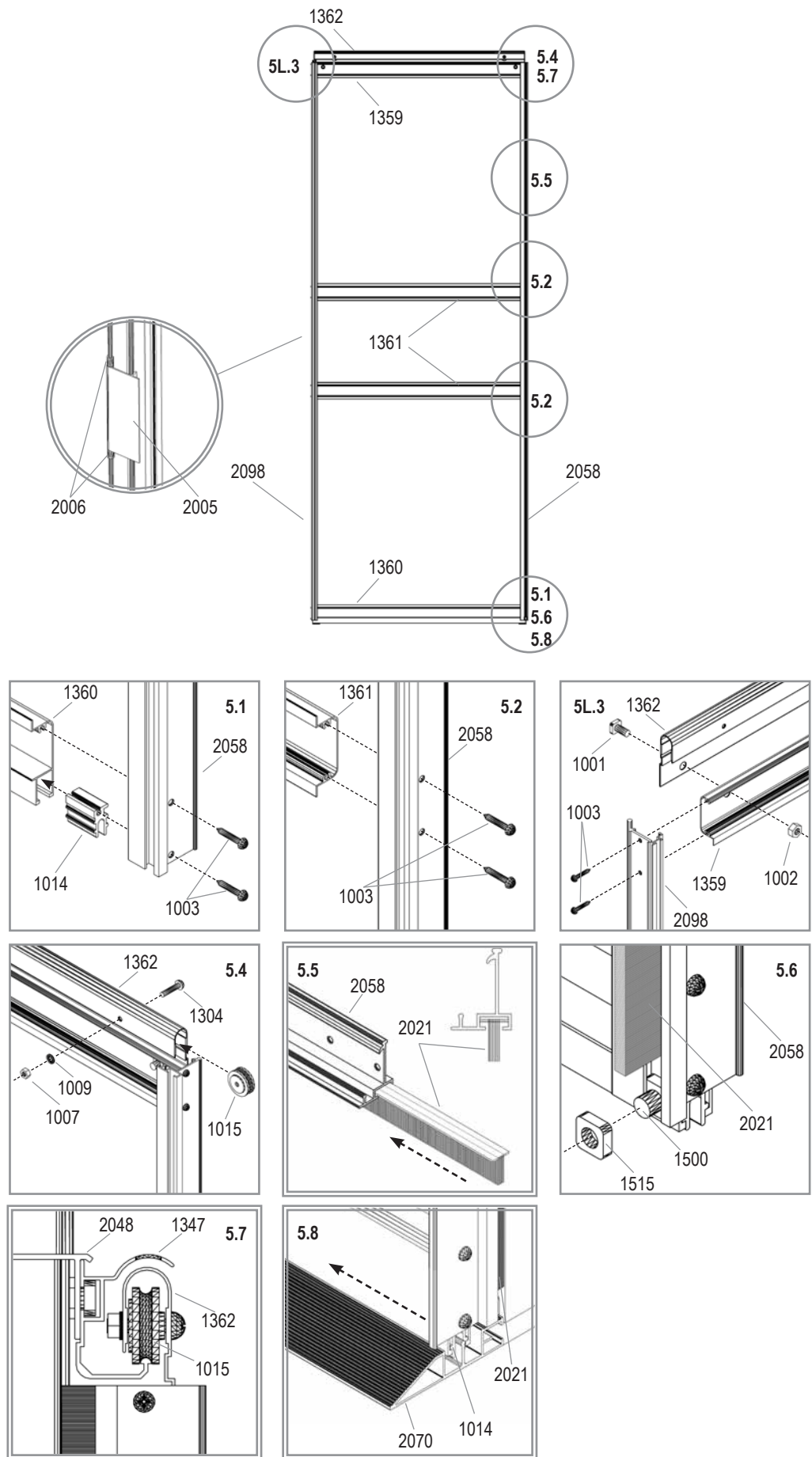


# 5L

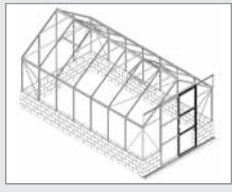


1001 2x	
1002 2x	
1003 16x	
1007 2x	
1009 2x	
1014 2x	
1015 2x	
1304 2x	
1359 1x	
1360 1x	
1361 2x	
1362 1x	
1500 1x	
1515 1x	
2005 1x	
2006 2x	
2021 1x	
2058 1x	
2098 1x	

VM0038-C

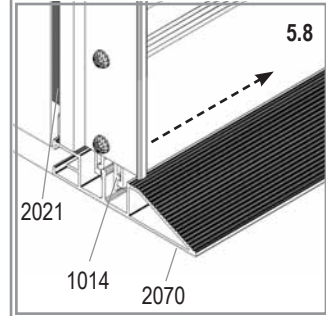
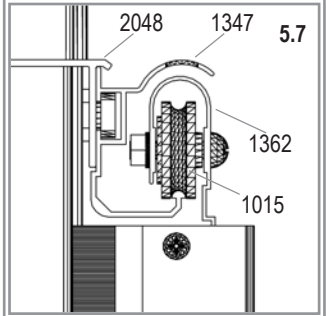
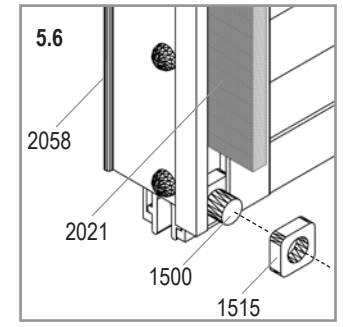
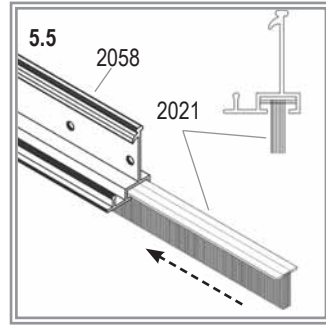
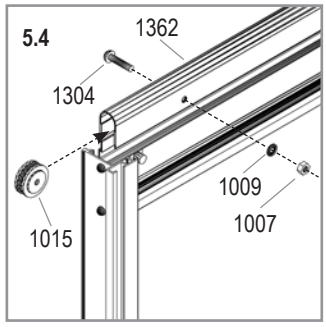
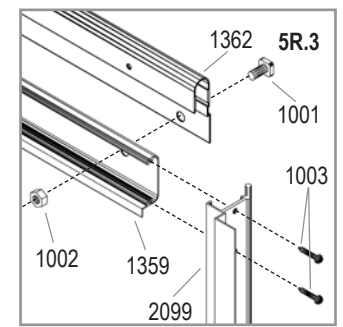
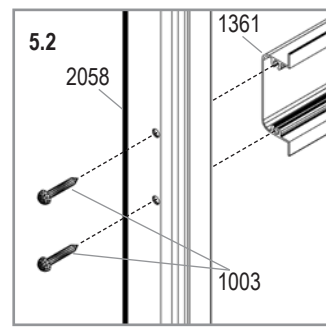
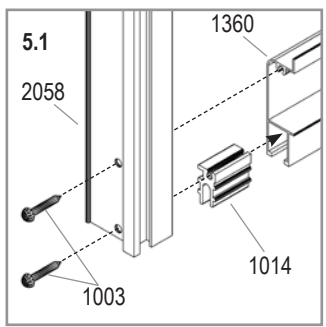
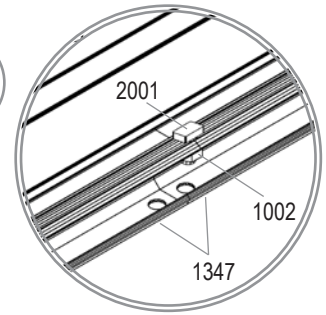
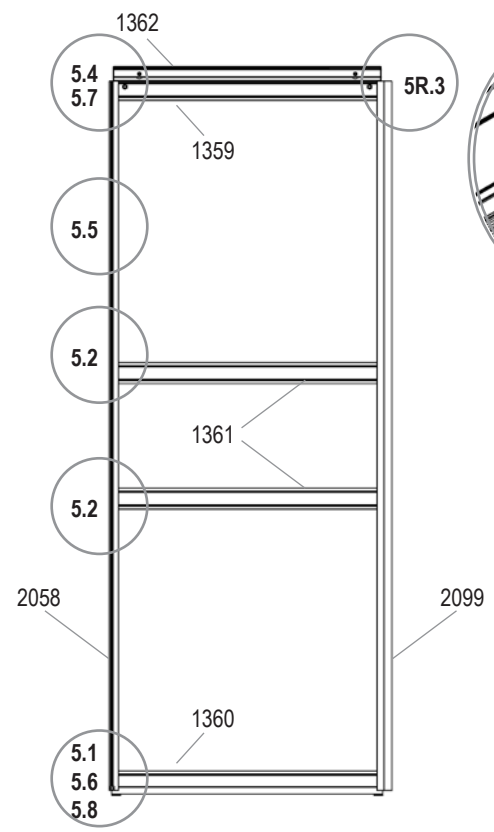


# 5R

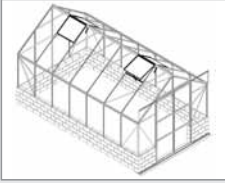












- 1001 2x
- 1002 3x
- 1003 16x
- 1007 2x
- 1009 2x
- 1014 2x
- 1015 2x
- 1304 2x
- 1359 1x
- 1360 1x
- 1361 2x
- 1362 1x
- 1500 1x
- 1515 1x
- 2001 1x
- 2021 1x
- 2058 1x
- 2099 1x

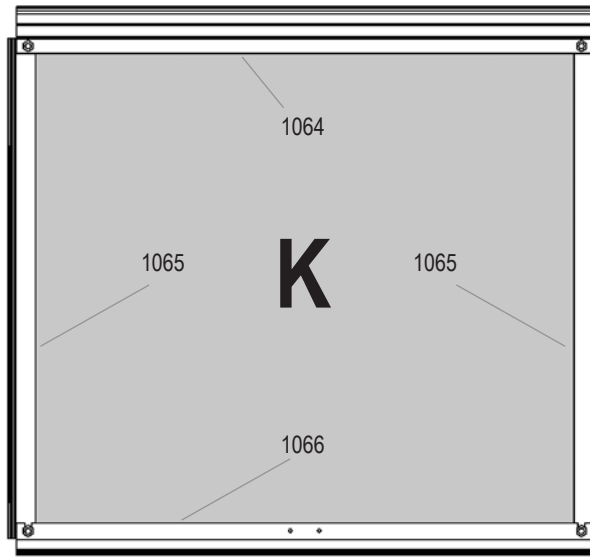
VM0038-C



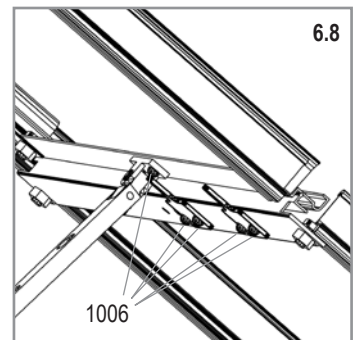
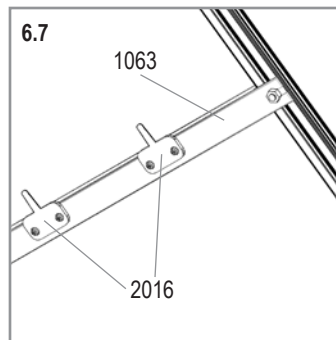
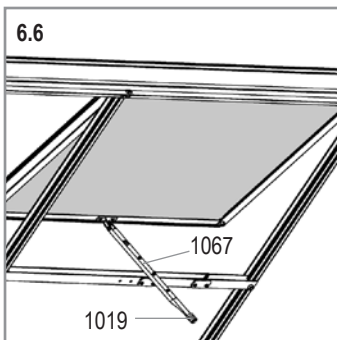
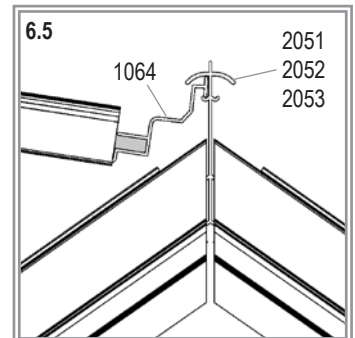
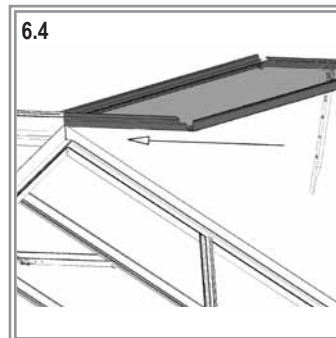
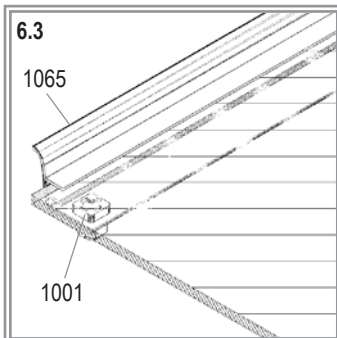
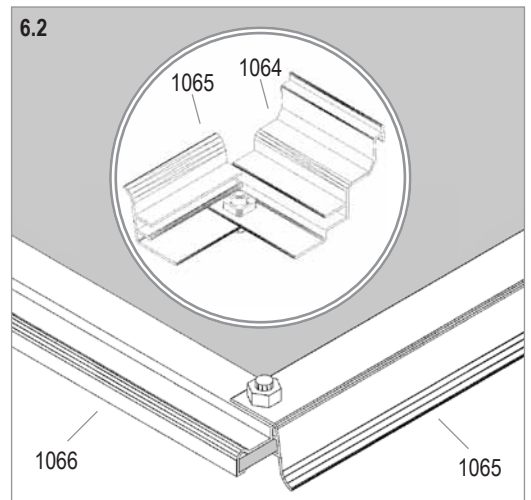
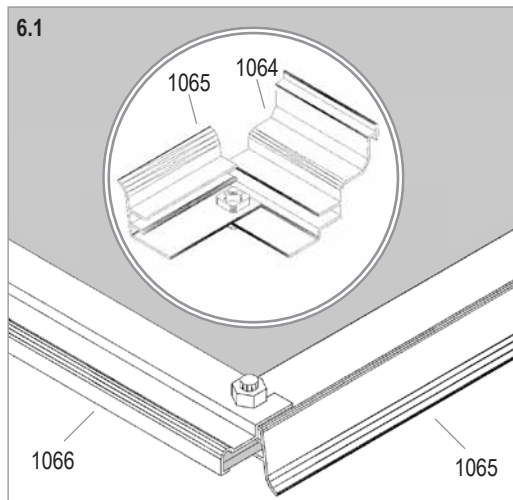
# 6



- 1001 4x 4 
- 1002 4x 4 
- 1006 6x 4 
- 1019 1x 4 
- 1063 1x 4 
- 1064 1x 4 
- 1065 2x 4 
- 1066 1x 4 
- 1067 1x 4 
- 2016 2x 4 

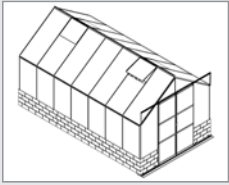


	Art. No.	mm	8300	9900	11500
K	369430 (4mm)	600 x 544	4x	4x	4x

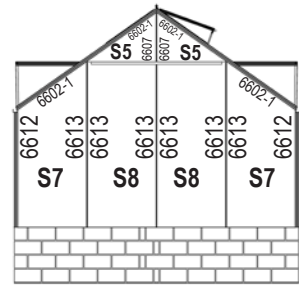


VM0038-C

# 7

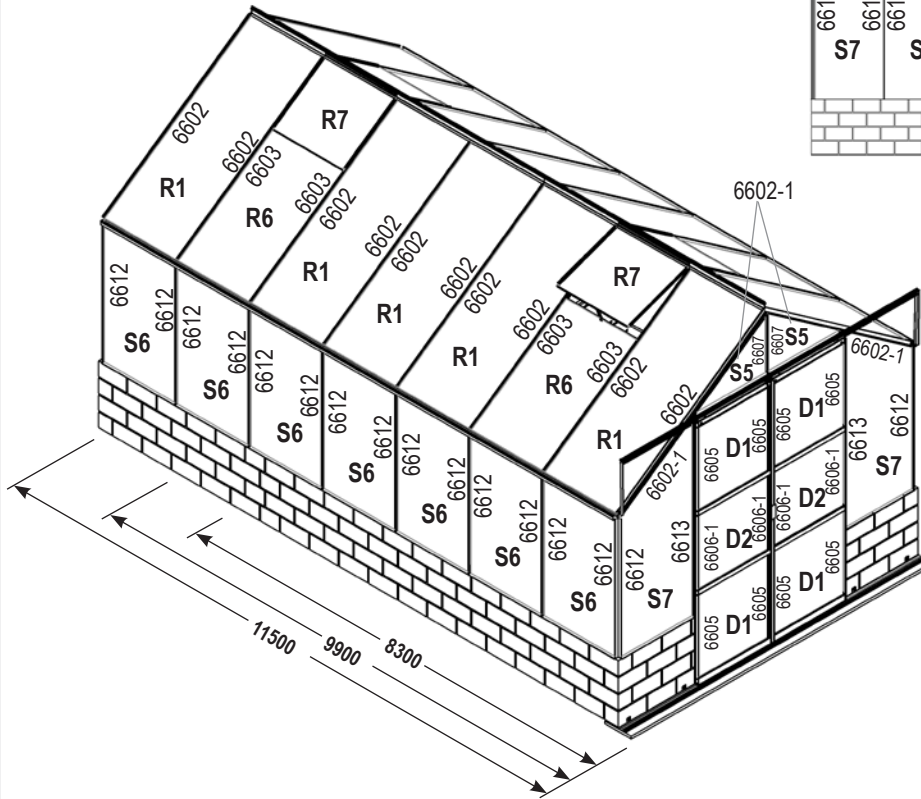


Part	Size (mm)	Cut	Part	Size (mm)
4x 6602	1509		8x 6602-1	≈748
4x 6606	588		4x 6606-1	540

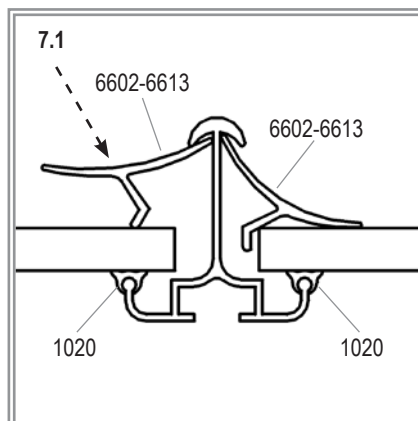


8300	9900	11500
1020		
1x	1x	1x

*		
6602		
16x	20x	24x
6603		
8x	8x	8x
6605		
8x	8x	8x
6606		
4x	4x	4x
6607		
4x	4x	4x
6612		
24x	28x	32x
6613		
8x	8x	8x



Szko	Art. No.	mm	8300	9900	11500
D1	3679011	610 x 610	4x	4x	4x
D2	3679141	610 x 540	2x	2x	2x
R1	3678231	612 x 1522	6x	8x	10x
R6	3679681	612 x 982	4x	4x	4x
R7	3679491	600 x 544	4x	4x	4x
S5	3678341	612 x 430/3	4x	4x	4x
S6	3678361	612 x 1018	10x	12x	14x
S7	3678381	612 x 1471/1042	4x	4x	4x
S8	3678371	612 x 1470	2x	2x	2x
<b>Ogółem</b>			<b>40x</b>	<b>44x</b>	<b>48x</b>



VM0038-C

# Stavba podezdívky

CASSANDRA: 8300,9900,11500

CZ

**Podezdívka není obsahem balení a zákazník si jí musí postavit sám podle tohoto návodu.**

Podezdívku doporučujeme postavit z cihel, porobetonu (podobných materiálů) nebo odlít z betonu. Protože se jedná o klasickou zeď vysokou 50 cm, tak doporučujeme základy zdi založit až do nezámrazné hloubky 80 - 120 cm. Jinak může v zimě docházet k pohybům a praskání podezdívky a následně deformacím skleníku.

## Zcela zásadní pokyny:

- podezdívka musí být založena v nezámrazné hloubce
- šířka podezdívky cca 150 mm
- výška podezdívky přesně 500 mm
- horní hrana podezdívky musí být v rovině
- podezdívka musí být přesně pravouhlá
- přesné vnější rozměry podezdívky jsou uvedeny na následující straně

# Stavba podmurovky

CASSANDRA: 8300,9900,11500

SK

**Podmurovka nie je obsahom balenia a zákazník si ju musí postaviť sám podľa tohto návodu.**

Podmurovku odporúčame postaviť z tehál, pórobetonu (podobných materiálov) alebo odliat' z betónu. Pretože sa jedná o klasickú stenu vysokú 50 cm, tak odporúčame základy steny založiť až do nezámraznej hĺbky 80 - 120 cm. Inak môže v zime dochádzať k pohybu a praskaniu podmurovky a následne deformáciami skleníka.

## Úplne zásadné pokyny:

- podmurovka musí byť založená v nezámraznej hĺbke
- šírka podmurovky cca 150 mm
- výška podmurovky presne 500 mm
- horná hrana podmurovky musí byť v rovine
- podmurovka musí byť presne pravouhlá
- presné vonkajšie rozmery podmurovky sú uvedené na nasledujúcej strane

# Az aljzat építése

CASSANDRA: 8300,9900,11500

HU

**Az alapfalat a csomag nem tartalmazza, azt a vásárlónak kell megépítenie a jelen útmutató szerint.**

Javasoljuk a fal alapozását téglából, pórusbetonból (hasonló anyagokból) vagy betonból öntni. Mivel ez egy klasszikus, 50 cm magas fal, javasoljuk, hogy a falalapozást 80-120 cm fagymentes mélységig fektessük le. Ellenkező esetben az alapfal télen elmozdulhat és megrepedhet, ami az üvegház deformálódását eredményezheti.

## Nagyon fontos utasítások:

- a falat fagymentes mélységben kell alapozni
- falszélesség kb. 150 mm
- falmagasság pontosan 500 mm
- a fal felső szélének tökéletesen egyenesnek kell lennie
- a falnak pontosan téglalap alakúnak kell lennie
- a fal pontos külső méretei a következő oldalon találhatóak

# Budowa ściany fundamentowej

CASSANDRA: 8300,9900,11500

PL

**Ściana bazowa nie jest zawarta w zestawie, klient musi zbudować ją samodzielnie według tej instrukcji.**

Zalecamy wykonanie fundamentu ściany z cegieł, betonu komórkowego (podobnych materiałów) lub odlanie go z betonu. Ponieważ jest to klasyczna ściana o wysokości 50 cm, zalecamy, aby fundamenty ściany były wylewane na głębokość 80 - 120 cm, w miejscu zabezpieczonym przed przemarzaniem. W przeciwnym razie ściana podstawy może się przesunąć i pęknąć zimą, co może skutkować deformacją szklarni.

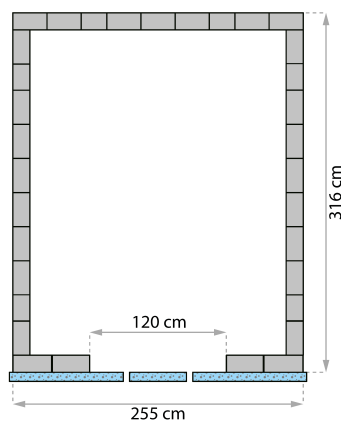
## Bardzo ważne instrukcje:

- podstawa musi być posadowiona na głębokości niezamarzającej
- szerokość ściany ok. 150 mm
- wysokość ściany dokładnie 500 mm
- górna krawędź ściany musi być równa
- cokół musi być dokładnie prostokątny
- dokładne wymiary zewnętrzne ściany podane są na następnej stronie

# Vnější rozměry / Vonkajšie rozmery / Külső méretek / Wymiary zewnętrzne

CASSANDRA: 8300,9900,11500

## 8300:



Dráha dveří\*

\*(Umístuje se těsně před podezdívku skleníku)



Dráha dveří\*

\*(Umístňuje sa tesne pred podmurovku skleníka)



Ajtósínek\*

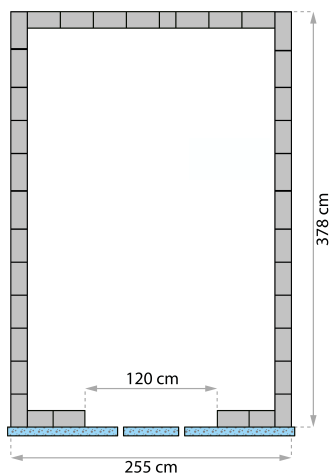
\*(Közvetlenül az üvegház alapfala előtt van elhelyezve)



Tor drzwi\*

\*(Umieszczony jest tuż przed ścianą podstawy szklarni)

## 9900:



Dráha dveří\*

\*(Umístuje se těsně před podezdívku skleníku)



Dráha dveří\*

\*(Umístňuje sa tesne pred podmurovku skleníka)



Ajtósínek\*

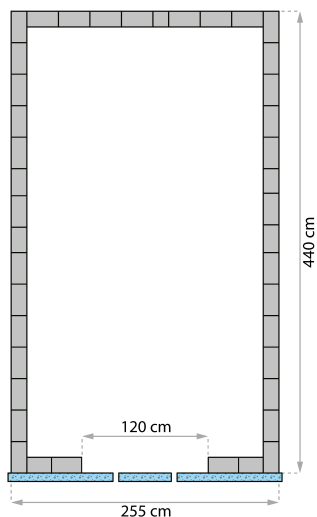
\*(Közvetlenül az üvegház alapfala előtt van elhelyezve)



Tor drzwi\*

\*(Umieszczony jest tuż przed ścianą podstawy szklarni)

## 11500:



Dráha dveří\*

\*(Umístuje se těsně před podezdívku skleníku)



Dráha dveří\*

\*(Umístňuje sa tesne pred podmurovku skleníka)



Ajtósínek\*

\*(Közvetlenül az üvegház alapfala előtt van elhelyezve)



Tor drzwi\*

\*(Umieszczony jest tuż przed ścianą podstawy szklarni)